

INOVYN Produzione Italia S.p.A. – Termini e Condizioni di vendita

1 DEFINIZIONI

- 1.1 Ai fini delle presenti Condizioni i seguenti termini ed espressioni avranno il significato di seguito ad essi attribuito:
- per **"Affiliata"** si intende qualsiasi entità che, direttamente o indirettamente e in qualsiasi momento, controlli o sia controllata da, o si trovi sotto il controllo comune da parte di una Parte; ai fini di questa definizione per "controllo su qualsiasi entità" si intende il potere di dirigere la gestione o le politiche di tale parte;
 - per **"Leggi in materia di anticorruzione"** si intendono tutte le leggi e i regolamenti in materia di prevenzione della corruzione, tangenti o frodi, ivi incluse (a titolo esemplificativo ma non esaustivo) la Convenzione delle Nazioni Unite contro la Corruzione (nella versione ratificata nel 2006), lo UK Bribery Act del 2010, il D.lgs. n. 231 del 2001 e tutte le altre leggi e i regolamenti applicabili;
 - per **"Giorno Lavorativo"** si intende qualunque giorno (eccetto il sabato e la domenica) in cui gli istituti bancari sono aperti in Italia per l'esecuzione delle normali transazioni bancarie;
 - per **"Acquirente"** si intende l'acquirente dei Beni e/o dei Servizi;
 - per **"Condizioni"** si intendono i presenti termini e condizioni di vendita;
 - per **"Contratto"** si intende un contratto legalmente vincolante tra il Venditore e l'Acquirente per la vendita e l'acquisto di Beni e/o Servizi ordinati ai sensi di un Ordine di Acquisto e accettati dal Venditore ai sensi dell'Articolo 2.5 nel rispetto delle presenti Condizioni;
 - per **"Indirizzo di Consegna"** si intende l'indirizzo di consegna concordato per iscritto dal Venditore;
 - per **"Data di Consegna"** si intende la data di consegna concordata dalle Parti o, in caso non sia stata concordata nessuna data di consegna, un periodo di tempo ragionevole a partire dall'accettazione dell'Ordine di Acquisto da parte del Venditore ai sensi dell'Articolo 2.5;
 - per **"Evento di Forza Maggiore"** si intende qualsiasi evento che abbia effetti sull'esecuzione di una qualsiasi disposizione del Contratto, dovuto o imputabile ad azioni, eventi, omissioni o incidenti che esulano dal ragionevole controllo di una delle Parti, ivi inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, condizioni meteorologiche eccezionalmente avverse, inondazioni, fulmini, tempeste, incendi, esplosioni, terremoti, subsidenza, danni strutturali, epidemie o altri disastri fisici naturali, mancata disponibilità o scarsità di materie prime, interruzione o scarsità di energia elettrica, traffico, incidenti stradali, ritardi da parte di trasportatori terzi, guasti ad un impianto e/o macchinario, guerre, operazioni militari, sommosse, disordini di piazza, scioperi, controversie di lavoro, atti terroristici, insurrezioni civili, cyberattacchi o altri atti malevoli ai danni di sistemi o reti informatiche nonché leggi, normative, decisioni od omissioni (ivi inclusa la mancata concessione di permessi necessari) da parte di un governo, tribunale o autorità competente;
 - per **"Beni"** si intendono i beni specificati nell'Ordine di Acquisto accettato dal Venditore ai sensi dell'Articolo 2.5;
 - per **"Diritti di Proprietà Intellettuale"** si intendono i brevetti, marchi commerciali, marchi di servizi, disegni registrati, diritti su database, applicazione dei diritti che precedono, diritti d'autore, diritti su disegni non registrati, know-how e tutti i diritti analoghi protetti in qualsiasi altro Paese;
 - per **"Parte"** e **"Parti"** si intendono il Venditore o l'Acquirente o entrambi (a seconda dei casi);
 - per **"Prezzo"** si intende:
 - (a) in relazione ai Beni, il prezzo dei Beni alla data di spedizione; e
 - (b) in relazione ai Servizi, il prezzo dei Servizi come comunicato dal Venditore;
 - per **"Ordine di Acquisto"** si intende un ordine di acquisto orale o scritto emesso dall'Acquirente;
 - per **"Quantità Richiesta"** si intende la quantità di Beni da consegnare da parte del Venditore all'Acquirente secondo quanto stabilito nell'Ordine di Acquisto accettato dal Venditore ai sensi dell'Articolo 2.5 o diversamente quanto concordato per iscritto dalle Parti;
 - per **"REACH"** si intende il regolamento REACH 1907/2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (nella versione modificata) o il The REACH etc. (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019, Statutory Instrument 2019 No. 758 (come modificato di volta in volta), ove applicabile;
 - per **"Conformità al REACH"** si intende, in merito ai Beni, la conformità ai requisiti del REACH e **"Conforme al REACH"** va interpretato di conseguenza;
 - per **"Persona Vietata"** si intende una persona:
 - (a) che sia stata inserita, direttamente o indirettamente posseduta o controllata da una persona inserita in un elenco sanzionatorio, oppure una persona che agisca per conto o sotto la direzione di tale persona;
 - (b) che si trovi o risieda attualmente in, o sia costituita in base al diritto di, un Territorio soggetto a restrizioni, o che sia posseduta o controllata da tale persona, o ancora che agisca per conto o sotto la direzione di tale persona; oppure
 - (c) diversamente soggetta a Sanzioni;
 - per **"Sanzioni"** si intendono tutte le leggi, i regolamenti, gli embarghi o le misure restrittive atte a stabilire sanzioni di tipo commerciale, economico o finanziario, che siano imposte, attuate o applicate da un'Autorità Sanzionatoria;
 - per **"Autorità Sanzionatoria"** si intende:
 - (a) il Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite;
 - (b) gli Stati Uniti d'America;
 - (c) l'Unione europea;
 - (d) gli Stati Membri dell'Unione europea;
 - (e) il Regno Unito;
 - (f) ogni altra autorità sanzionatoria competente le cui Sanzioni siano applicabili all'Acquirente e al Venditore; e
 - (g) i governi e le agenzie ufficiali dei soggetti di cui ai paragrafi da (a) a (f) che precedono;
 - per **"Territorio soggetto a restrizioni"** si intende ciascuno dei seguenti territori: Afghanistan, Bielorussia, Crimea e Sebastopoli, Cuba, Iran, Corea del Nord, Russia, Siria e le zone non controllate dal governo degli oblast di Donetsk, Luhansk, Kherson e Zaporizhzhia in Ucraina;
 - per **"Venditore"** si intende **INOVYN Produzione Italia S.p.A.** (Codice Fiscale 08578190962) con sede legale in Rosignano Marittimo (LI), Via Piave 6, CAP 57016, Italia;
 - per **"Servizi"** si intendono i servizi specificati nell'Ordine di Acquisto come accettato dal Venditore ai sensi dell'Articolo 2.5;
 - per **"Specifica Tecnica"** si intende la specifica dei Beni e/o Servizi, di volta in volta concordata per iscritto dalle Parti.
- 1.2 Nell'ambito di queste Condizioni, ogni riferimento a:
- (a) una legge o ad una disposizione di una legge deve essere interpretata come riferimento a quella legge o disposizione di legge così come modificata, in vigore o estesa al momento di riferimento;
 - (b) un Articolo deve essere inteso come Articolo delle presenti Condizioni; e
 - (c) una persona, deve essere inteso come comprensivo di una persona fisica, impresa, società, associazione senza personalità giuridica, governo, stato, agenzia governativa o statale, associazione, partnership e joint venture (sia che si tratti o meno di enti con personalità giuridica o meno).
- 1.3 I titoli degli articoli delle presenti Condizioni hanno esclusivamente lo scopo di facilitare la consultazione del documento e non devono influire nella sua interpretazione.
- 1.4 In base al contesto, il singolare può includere il plurale e viceversa, e ogni genere (maschile o femminile) include anche l'altro genere.

2 FASE INIZIALE DELLA VENDITA

- 2.1 Ogni proposta (sia essa scritta o orale) viene formulata in base al principio che si tratta esclusivamente di un invito a negoziare, e che non sussisterà alcun Contratto fino al verificarsi di uno degli eventi di cui all'Articolo 2.5.
- 2.2 Salvo diversamente concordato per iscritto, ogni proposta è valida solo per un periodo di trenta (30) giorni dalla data della sua formulazione, a condizione che il Venditore non la revochi prima di tale scadenza mediante comunicazione scritta o orale all'Acquirente, ed è soggetta alla disponibilità di Beni e/o risorse per la prestazione dei Servizi.
- 2.3 Ogni Ordine di Acquisto costituisce un'offerta separata da parte dell'Acquirente ad acquistare i Beni e/o i Servizi ai sensi delle presenti Condizioni.
- 2.4 Ogni Ordine di Acquisto deve riportare:
- (a) i Beni e/o i Servizi richiesti;
 - (b) la Specifica Tecnica;

- (c) l'Indirizzo di Consegna (o la conferma che l'Acquirente preleverà i Beni presso il Venditore);
 - (d) la quantità di Beni e/o Servizi richiesti; e
 - (e) la data in cui l'Acquirente desidera che i Beni siano consegnati e/o i Servizi eseguiti (tale data non è vincolante per il Venditore ed è soggetta alla disposizione di cui all'Articolo 5.1).
- 2.5 L'Ordine di Acquisto si considera accettato al verificarsi del primo tra gli eventi che seguono:
- (a) l'emissione da parte del Venditore di una conferma dell'Ordine di Acquisto;
 - (b) la notifica da parte del Venditore che i Beni sono pronti per essere consegnati o che i Servizi sono pronti per essere eseguiti; oppure
 - (c) la consegna dei Beni e/o l'inizio dell'esecuzione dei Servizi (in entrambi i casi, anche parziale).
- e al verificarsi del suddetto evento si conclude il Contratto.
- 2.6 Nessuna previsione delle presenti Condizioni obbliga il Venditore ad accettare un Ordine di Acquisto emesso dall'Acquirente.
- 2.7 Ai sensi dell'Articolo 20, le presenti Condizioni si applicano al Contratto, con l'esclusione di tutti gli altri termini e condizioni, ivi inclusi, senza limitazione alcuna, gli eventuali termini e condizioni in base ai quali sia stato emesso un Ordine di Acquisto.
- 2.8 In caso di domande, imprecisioni, refusi, errori materiali o di altra natura nonché omissioni nella documentazione di vendita, proposta, listino prezzi o conferma dell'Ordine di Acquisto, il Venditore dovrà contattare l'Acquirente e il documento interessato dovrà essere corretto senza alcuna responsabilità del Venditore.
- 2.9 Gli Ordini di Acquisto accettati dal Venditore ai sensi dell'Articolo 2.5 possono essere annullati, rinviati o modificati dall'Acquirente solo con il previo consenso scritto del Venditore.
- 3 ORDINI APERTI**
- Le disposizioni che seguono sono applicabili in caso di fornitura di Beni da parte del Venditore a seguito di un ordine di acquisto aperto emesso dall'Acquirente:
- (a) se l'ordine di acquisto aperto è un Ordine di Acquisto programmato in cui sono indicate la quantità massima di Beni richiesta e le date approssimative (inclusa la data finale) in cui le forniture verranno effettuate, l'intero Ordine di Acquisto sarà considerato come un unico Contratto;
 - (b) se l'ordine di acquisto aperto è un Ordine di Acquisto non programmato, in cui:
 - (i) la quantità massima di Beni richiesta non è indicata; oppure
 - (ii) secondo il parere del Venditore, la quantità massima di Beni richiesta indicata è una stima non realistica del probabile fabbisogno dell'Acquirente; oppure
 - (iii) le date di fornitura dei Beni non sono indicate;
 in tal caso ogni fornitura sarà considerata come un Contratto separato e tutti i riferimenti nelle presenti Condizioni a un Ordine di Acquisto devono essere intesi come riferimenti a una singola fornitura.
- 4 SPECIFICHE, GARANZIE E DICHIARAZIONI**
- 4.1 Il Venditore garantisce che:
- (a) i Beni e/o i Servizi venduti all'Acquirente saranno conformi alla Specifica Tecnica (salvo diversamente concordato per iscritto tra le Parti); e
 - (b) il Venditore impiegherà ogni ragionevole sforzo al fine di ottenere e mantenere la Conformità al REACH per quanto concerne i Beni o far ottenere e mantenere la stessa, salvo laddove sia responsabilità dell'Acquirente ai sensi del REACH ottenere e/o far ottenere la Conformità al REACH e salvo laddove la non-conformità sia causata da una qualsiasi azione od omissione dell'Acquirente.
- 4.2 Eventuali suggerimenti o dichiarazioni riguardo ogni possibile uso dei Beni e/o Servizi forniti dal Venditore nell'ambito di qualunque documento commerciale o pubblicitario o in risposta ad una domanda specifica si considerano forniti in buona fede, ma spetta interamente all'Acquirente (e ai suoi clienti) accertarsi pienamente dell'idoneità dei Beni e/o dei Servizi per eventuali scopi particolari. I suggerimenti o le dichiarazioni relativi a tali possibili usi non formano parte del Contratto.
- 4.3 L'Acquirente è tenuto a comunicare per iscritto al Venditore entro 2 Giorni Lavorativi dalla Data di consegna dei Beni e/o dall'esecuzione dei Servizi eventuali difetti in base ai quali l'Acquirente ritiene che i Beni consegnati e/o i Servizi eseguiti non siano conformi alla Specifica Tecnica, qualora si tratti di difetti che dovrebbero risultare apparenti attraverso una normale ispezione.
- 4.4 In caso di mancata comunicazione da parte dell'Acquirente ai sensi dell'Articolo 4.3, ad eccezione dei difetti che non risultino apparenti attraverso una normale ispezione rispetto ai quali, invece, la comunicazione deve essere data ai sensi dell'Articolo 4.6(e), i Beni e/o i Servizi saranno considerati in via definitiva come conformi alla Specifica Tecnica sotto ogni aspetto e saranno considerati accettati dall'Acquirente.
- 4.5 Qualora, entro 7 Giorni Lavorativi dalla Data di Consegna dei Beni e/o dall'esecuzione dei Servizi e soggetto sempre ai requisiti di comunicazione ai sensi dell'Articolo 4.3, venga dimostrato, in modo ragionevolmente soddisfacente per il Venditore, che qualsiasi Bene fornito e/o Servizio reso non sia conforme alla Specifica Tecnica a causa di difetti nei materiali, nella lavorazione o nella composizione (diversa dalla composizione specificata dall'Acquirente), il Venditore, a propria totale discrezione, provvederà a:
- (a) sostituire tali Beni e/o eseguire nuovamente tali Servizi gratuitamente;
 - (b) rimborsare il prezzo di tali Beni e/o Servizi; oppure
 - (c) concordare uno sconto su tali Beni e/o Servizi,
- e questo sarà l'unico ed esclusivo rimedio a disposizione dell'Acquirente in merito alla non conformità alla Specifica Tecnica, in sostituzione di tutti gli altri diritti e rimedi eventualmente a disposizione dell'Acquirente.
- 4.6 Gli obblighi a carico del Venditore ai sensi dell'Articolo 4.5 non si applicano qualora:
- (a) i Beni siano stati impropriamente alterati in qualunque modo, o sottoposti a utilizzo improprio;
 - (b) i Beni non siano stati correttamente utilizzati;
 - (c) i Beni siano stati mischiati in modo non corretto con altri prodotti o con prodotti incompatibili;
 - (d) non siano state pienamente rispettate le istruzioni sulla conservazione dei Beni; oppure
 - (e) l'Acquirente non abbia informato il Venditore, nel rispetto delle previsioni di cui all'Articolo 4.3, di un difetto che risulti apparente attraverso una normale ispezione, o entro 2 Giorni Lavorativi in caso di difetto che non risulti apparente attraverso una normale ispezione, e in ogni caso entro 7 Giorni Lavorativi dopo la Data di Consegna.
- 4.7 Qualsiasi Bene sostituito è considerato di proprietà del Venditore. Qualsiasi Bene sostituito dal Venditore è soggetta a sostituzione o rimborso in base alle disposizioni di cui all'Articolo 4.5.
- 4.8 L'Acquirente dichiara, garantisce e si impegna nei confronti del Venditore a fornire tempestivamente a quest'ultimo le informazioni di volta in volta ragionevolmente richieste al fine di ottenere e mantenere la Conformità al REACH in relazione ai Beni e a rispettare gli obblighi previsti dal REACH.
- 4.9 Salvo diverse disposizioni di cui presenti Condizioni, tutte le garanzie, le condizioni e gli altri termini impliciti per diritto ordinario o consuetudinario, ivi incluse, ma senza carattere esaustivo, eventuali garanzie sulla Conformità dei Beni al REACH (fatta eccezione per le condizioni implicite di cui all'articolo 12 del UK Sale of Goods Act del 1979 e all'articolo 2 del UK Sale and Supply of Goods and Services Act del 1982) sono, nella misura massima consentita dalla legge, escluse dal Contratto.
- 5 CONSEGNA**
- 5.1 Il Venditore adopererà ogni ragionevole sforzo al fine di consegnare i Beni e/o i Servizi oggetto di ogni Ordine di Acquisto dell'Acquirente accettato dal Venditore entro la Data di Consegna; tuttavia il tempo di consegna dei Beni e/o dell'esecuzione dei Servizi non sarà considerato elemento essenziale ai fini del Contratto.
- 5.2 Nel caso in cui, nonostante ogni ragionevole sforzo, il Venditore non sia in grado, per qualunque motivo, di portare a termine la consegna dei Beni e/o l'esecuzione dei Servizi entro la Data di Consegna, il Venditore non sarà considerato in violazione del Contratto, né avrà alcuna responsabilità nei confronti dell'Acquirente qualsiasi ne sia l'origine (inclusa, senza limitazione alcuna, comportamenti derivanti da negligenza) per l'eventuale ritardo nella consegna dei Beni o nello svolgimento dei Servizi.
- 5.3 La consegna dei Beni sarà considerata come eseguita al verificarsi del primo tra gli eventi che seguono:
- (a) ritiro dei Beni presso il Venditore da parte dell'Acquirente o di un vettore terzo incaricato dall'Acquirente; oppure
 - (b) consegna dei Beni da parte del Venditore all'Acquirente presso l'Indirizzo di Consegna.

- 5.4 L'Acquirente è tenuto a predisporre l'area per la consegna dei Beni e/o l'esecuzione dei Servizi garantendo il libero accesso a tale area e alle strutture o servizi eventualmente richiesti dal Venditore allo scopo di agevolare la consegna dei Beni e/o l'esecuzione dei Servizi. Prima della consegna dei Beni e/o dell'inizio dell'esecuzione dei Servizi, il Venditore può richiedere all'Acquirente di accedere all'area adibita a tali attività al fine di ispezionarla e l'Acquirente dovrà autorizzare l'accesso. Se, a seguito di tale ispezione, l'area risulta essere non idonea alla consegna dei Beni e/o all'esecuzione dei Servizi secondo il solo parere del Venditore, l'Acquirente adotterà tutte le misure e i provvedimenti richiesti dal Venditore allo scopo di rendere l'area idonea e il Venditore non avrà alcuna responsabilità nei confronti dell'Acquirente per la mancata consegna dei Beni e/o la mancata esecuzione dei Servizi finché l'area designata non sarà idonea, a parere del Venditore, alla consegna dei Beni e/o all'esecuzione dei Servizi.
- 5.5 Il Venditore si riserva il diritto di consegnare i Beni e/o di eseguire i Servizi a rate e di fatturare ogni rata a parte, e in tal caso ogni rata sarà considerata come un Contratto a sé stante.
- 5.6 In caso di rifiuto o mancata accettazione da parte dell'Acquirente della consegna di qualsiasi Bene alla data stabilita per la consegna (salvo a causa di un Evento di Forza Maggiore o per un motivo imputabile al Venditore), in tal caso, fatti salvi gli altri diritti o rimedi eventualmente a disposizione del Venditore, quest'ultimo avrà il diritto di:
- (a) conservare i Beni in qualunque luogo, ivi inclusi, senza limitazione alcuna, i locali dell'Acquirente, fino all'avvenuta consegna e di addebitare all'Acquirente il costo per l'immagazzinamento, il trasporto e le relative spese assicurative e commissioni di movimentazione, e/o
 - (b) vendere i Beni al miglior prezzo ottenibile in tutte le circostanze, dopo aver dedotto tutte le spese di immagazzinamento, assicurazione, trasporto e vendita, e fatturare all'Acquirente la differenza tra la somma ricevuta dal Venditore (al netto delle deduzioni) e il Prezzo, differenza che dovrà essere corrisposta immediatamente dall'Acquirente.
- 5.7 Il Venditore può consegnare all'Acquirente fino al 10% in più o in meno rispetto alla Quantità Richiesta e:
- (a) l'Acquirente è tenuto ad effettuare il pagamento per il peso effettivamente consegnato; e
 - (b) il Venditore non sarà considerato in violazione del Contratto.

6 IMBALLAGGIO

- 6.1 Nei casi in cui l'Acquirente abbia la possibilità di restituire gli imballaggi e decida di farlo, l'Acquirente dovrà restituire gli imballaggi vuoti in buone condizioni (consegnandoli "franco destino" salvo diversa comunicazione da parte dell'Acquirente e accettazione da parte del Venditore) dal punto di consegna alla destinazione richiesta dal Venditore, e dovrà avvisare il Venditore alla data della spedizione.
- 6.2 Laddove gli imballaggi siano dichiarati di proprietà del Venditore, essi rimarranno di proprietà del Venditore in ogni momento e l'Acquirente avrà l'obbligo di restituirli, una volta svuotati (consegnandoli "porto assegnato" salvo diverso accordo con il Venditore) dal punto di consegna alla destinazione richiesta dal Venditore, come pure l'obbligo di avvisare il Venditore alla data della spedizione. Gli eventuali imballaggi che non vengono restituiti in buone condizioni o in buono stato entro un periodo di tempo ragionevole saranno pagati dall'Acquirente al Venditore al prezzo in vigore al momento dell'accordo transattivo, da parte dell'Acquirente, relativo agli imballaggi dispersi o danneggiati, a meno che la mancata restituzione non sia dovuta ad una causa di cui il Venditore accetti la responsabilità ai sensi delle presenti Condizioni.
- 6.3 Le perdite o i danni arrecati agli imballaggi dichiarati di proprietà del Venditore che si verificano:
- (a) prima del punto di consegna, saranno a carico del Venditore purché sia stata data comunicazione ai sensi del presente Articolo 6;
 - (b) dopo che gli imballaggi sono stati predisposti per la restituzione nel punto di consegna, saranno a carico del Venditore purché il Venditore sia stato avvisato all'atto della spedizione; e
 - (c) nell'intervallo tra i due momenti sopra indicati, saranno a carico dell'Acquirente, nel caso in cui il Venditore sia in grado di dimostrare la colpa dell'Acquirente.

7 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

- 7.1 Il Venditore non intende escludere alcuna responsabilità:
- (a) per violazione degli obblighi del Venditore derivanti dall'articolo 12 del Sale of Goods Act del 1979 o dall'articolo 2 del Sale and Supply of Goods and Services Act del 1982;
 - (b) per lesioni personali o decesso derivanti da negligenza del Venditore;
 - (c) ai sensi dell'articolo 2(3) del Consumer Protection Act del 1987;
 - (d) per le proprie dichiarazioni fraudolente; oppure
 - (e) per qualunque questione in merito alla quale il Venditore non possa escludere o tentare di escludere la propria responsabilità ai sensi del diritto applicabile.
- 7.2 Il Venditore non è responsabile nei confronti dell'Acquirente, né in via contrattuale né in via extracontrattuale (ivi inclusi, senza carattere esaustivo, comportamenti negligenti), per falsa dichiarazione o per qualunque altro motivo in caso di mancato profitto, perdita di profitto previsto, perdita di affari, perdita di contratto, recupero di spese generali, risparmi previsti, perdita di dati, perdita di produzione, svalutazione dell'avviamento, richiamo del prodotto, né per perdite o danni speciali, indiretti o consequenziali, o diversamente per costi, spese o richieste di risarcimento per consequenzialità di qualsiasi tipo.
- 7.3 Fatti salvi gli Articoli 7.1 e 25.3, la responsabilità complessiva del Venditore ai sensi del presente Contratto è limitata al Prezzo pagato o dovuto dall'Acquirente al Venditore ai sensi del Contratto.

8 PREZZI E TERMINI DI PAGAMENTO

- 8.1 Il Prezzo è al netto di tutte le imposte e tasse, ivi inclusa a titolo esemplificativo e non esaustivo, l'IVA, che, se applicabile, dovrà essere pagata dall'Acquirente in aggiunta a eventuali spese di consegna extra come indicato in maniera dettagliata nel preventivo trasmesso dal Venditore all'Acquirente.
- 8.2 L'Acquirente dovrà pagare il Prezzo (ivi incluse l'IVA e altre imposte e tasse applicabili unitamente all'importo delle voci specificate nell'Articolo 8.1) e garantire che i fondi vengano trasmessi e siano disponibili sul conto di INOVYN entro la data specificata nella conferma dell'Ordine di Acquisto, o qualora non sia stata stabilita alcuna data di scadenza né emessa una conferma dell'Ordine di Acquisto, entro il giorno 20 del mese successivo a quello in cui i Beni e/o Servizi sono stati consegnati/erogati. Il pagamento dovrà essere effettuato tramite addebito diretto, SEPA, BACS o CHAPS e l'Acquirente è tenuto a garantire che nei pagamenti figurino le corrette date di valuta e a tenere conto di scadenze bancarie e di trasferimento fondi.
- 8.3 Qualora un importo dovuto ai sensi del Contratto non venga corrisposto alla data prevista, fatti salvi gli altri diritti previsti in capo al Venditore in base alle presenti Condizioni, a tale importo verrà applicato un interesse, a partire dalla data prevista per il pagamento fino all'effettuazione del pagamento, sia prima che durante un'eventuale giudizio, pari all'8% annuo rispetto al tasso di interesse base della HSBC Bank Pls, come di volta in volta determinato, e il Venditore avrà il diritto di sospendere tutte le consegne future di Beni e/o le prestazioni future di Servizi fino alla ricezione del pagamento in sospeso.
- 8.4 Il pagamento si considera effettuato solo al momento del ricevimento da parte del Venditore del Prezzo per intero in fondi disponibili.
- 8.5 La puntualità dei pagamenti è un elemento essenziale del Contratto e l'Acquirente è tenuto a rimborsare al Venditore tutte le spese e i costi legali sostenuti da quest'ultimo per il recupero delle somme in pendenza di pagamento.
- 8.6 Fatte salve le altre disposizioni delle presenti Condizioni, tutti gli importi in pendenza di pagamento ai sensi del Contratto diventeranno immediatamente esigibili alla scadenza del Contratto.
- 8.7 L'Acquirente è tenuto ad effettuare tutti i pagamenti dovuti ai sensi del Contratto senza applicare alcuna deduzione, sia essa a titolo di compensazione, domanda riconvenzionale, sconto, ribasso o quant'altro.
- 8.8 Fatto salvo quanto previsto dall'Articolo 8.7, in caso di mancato pagamento da parte dell'Acquirente, o qualora il Venditore ritenga ragionevolmente che l'Acquirente non corrisponderà il Prezzo entro la data stabilita, il Venditore potrà esigere il pagamento di tutte le somme esigibili, e/o sospendere ogni adempimento futuro del Contratto fino all'avvenuto pagamento delle somme dovute e/o modificare le disposizioni di pagamento del Contratto e/o richiedere il supporto al credito (incluso il pagamento anticipato) ritenuto necessario entro tre (3) Giorni Lavorativi.
- 8.9 Il Venditore avrà il diritto di compensare e trattenere tutte le eventuali somme dovute all'Acquirente rispetto alle passività potenziali o effettive dell'Acquirente nei confronti del Venditore.
- 8.10 Il Venditore si riserva il diritto di maggiorare il Prezzo aggiungendo eventuali costi extra sostenuti dal Venditore dopo aver effettuato la quotazione del Prezzo in caso di istruzioni imprecise o incomplete da parte dell'Acquirente, o qualora non siano stati forniti disegni, informazioni o specifiche necessari per l'esecuzione del Contratto da parte del Venditore.

9 RISCHI E PROPRIETÀ

- 9.1 Il rischio per perdita o danneggiamento dei Beni passerà in capo all'Acquirente:
- (a) in caso di ritiro dei Beni presso i locali del Venditore, all'atto della consegna dei Beni all'Acquirente o a un vettore terzo incaricato dall'Acquirente; oppure
 - (b) in caso di consegna dei Beni da parte del Venditore presso l'Indirizzo di Consegna, all'atto della consegna dei Beni presso l'Indirizzo di Consegna.

- 9.2 Fatta salva la consegna e il trasferimento del rischio connesso ai Beni e ogni altra disposizione di cui alle presenti Condizioni, la proprietà dei Beni non passerà in capo all'Acquirente finché il Venditore non avrà ricevuto il pagamento per intero, in contanti o in fondi disponibili, del Prezzo.
- 9.3 Fino al passaggio della proprietà dei Beni in capo all'Acquirente ai sensi dell'Articolo 9.2, l'Acquirente si impegna a:
- (a) trattenere i Beni su base fiduciaria, in qualità di affidatario dei Beni per conto del Venditore;
 - (b) mantenere i Beni liberi da qualunque onere, vincolo o altri gravami;
 - (c) non distruggere, deturpare o coprire nessun contrassegno identificativo presente sui Beni o sul loro imballaggio;
 - (d) mantenere i Beni in condizioni soddisfacenti;
 - (e) assicurare i Beni per il Prezzo totale per conto del Venditore, a copertura di tutti i normali rischi, in modo ragionevolmente soddisfacente per il Venditore; e a
 - (f) trattenere tutto il ricavato della polizza assicurativa di cui all'Articolo 9.3(e), nell'eventualità che venga avanzata una pretesa sulla polizza sottoscritta per conto del Venditore e a non confondere tale ricavato con altri fondi, impegnandosi inoltre a non versare il ricavato su nessun conto bancario scoperto.
- 9.4 Fatte salve le disposizioni di cui all'Articolo 9.3, l'Acquirente ha facoltà di rivendere, utilizzare o disporre diversamente dei Beni prima del passaggio della proprietà in capo all'Acquirente solo se tale vendita, utilizzo o disposizione viene effettuato/a nell'ambito del normale svolgimento dell'attività commerciale dell'Acquirente e in tal caso si tratterà di una vendita, utilizzo o disposizione della proprietà del Venditore in nome e per conto dell'Acquirente. Il Venditore ha e manterrà il diritto sui proventi della vendita e l'Acquirente dovrà versare tali proventi su un conto separato, o, in alternativa, dovrà accertarsi che tutti i proventi della vendita siano tenuti, da o per conto dell'Acquirente, separati e identificabili, e non vengano versati su un conto bancario scoperto. All'atto del ricevimento dei proventi della vendita, l'Acquirente provvederà ad estinguere il proprio debito nei confronti del Venditore e non potrà utilizzare o scambiare i proventi della vendita in alcun modo fino all'estinzione di tale debito.
- 9.5 Fino al passaggio della proprietà sui Beni ai sensi dell'Articolo 9.2, il Venditore può recuperare i Beni in qualunque momento e l'Acquirente conferisce al Venditore, ai suoi agenti, dipendenti e sub-appaltatori, un'autorizzazione irrevocabile per accedere in qualunque momento ai locali in cui i Beni sono o potrebbero essere conservati. Nel caso in cui i Beni siano conservati in locali di proprietà di terzi, l'Acquirente dovrà ottenere tale diritto di accesso per il Venditore.
- 9.6 Il diritto dell'Acquirente al possesso dei Beni verrà meno al verificarsi di uno degli eventi di cui all'Articolo 11, che consentono al Venditore di risolvere il presente Contratto. In tali circostanze, il Venditore, previo preavviso, potrà accedere ai locali occupati dall'Acquirente in cui sono conservati i Beni e riprendere possesso dei Beni, e l'Acquirente dovrà garantire al Venditore il diritto di accedere ad eventuali locali non occupati dall'Acquirente o non di sua proprietà.

10 EVENTI DI FORZA MAGGIORE

- 10.1 Qualora l'adempimento degli obblighi di una delle Parti sia impedito o ritardato a causa di un Evento di Forza Maggiore, la Parte interessata sarà esonerata dall'adempimento dei propri obblighi a partire dalla data di inizio dell'Evento di Forza Maggiore e per l'intero protrarsi dell'Evento di Forza Maggiore, e non sarà considerata inadempiente rispetto alle presenti Condizioni o al Contratto o altrimenti responsabile in alcun modo nei confronti dell'altra Parte.
- 10.2 Al manifestarsi di un Evento di Forza Maggiore, la Parte impossibilitata ad adempiere dovrà non appena ragionevolmente possibile notificare l'altra Parte di tale Evento di Forza Maggiore e, per quanto possibile, fornire una stima non vincolante dell'entità e della durata prevista dello stesso. Nel caso in cui un Evento di Forza Maggiore si prolunghi per un periodo continuativo di durata superiore a 1 mese, la Parte non interessata dall'Evento di Forza Maggiore potrà notificare la risoluzione immediata del Contratto, a condizione che le Parti non abbiano precedentemente concordato un piano di azione per gestire tale Evento di Forza Maggiore. In caso di fallimento di tale piano di azione, la Parte non interessata dalla Forza Maggiore potrà notificare la risoluzione immediata del Contratto, sempre che l'Evento di Forza Maggiore si sia già protratto per un periodo di 1 mese.
- 10.3 Nel caso in cui, in qualsiasi momento, il Venditore attribuisca all'esistenza di un Evento di Forza Maggiore il mancato o ritardato rispetto dei propri obblighi previsti dalle presenti Condizioni o dal Contratto relativamente alla fornitura dei Beni e/o dei Servizi, il Venditore avrà il diritto di allocare le proprie risorse di prodotti a propria ragionevole discrezione e l'Acquirente avrà il diritto di ottenere da altri soggetti i quantitativi di Beni e/o Prodotti che il Venditore non sia in grado di fornire.
- 10.4 Il Venditore si riserva il diritto, tramite avviso da inviare all'Acquirente almeno 14 giorni prima della Data di Consegna, di modificare il Prezzo dei Beni e/o dei Servizi al fine di compensare un aumento significativo nel costo sostenuto dal Venditore per la produzione, l'acquisto o la consegna dei Beni e/o dei Servizi. Al ricevimento di tale avviso, l'Acquirente avrà il diritto di annullare l'Ordine di Acquisto relativo ai Beni e/o ai Servizi, purché comunichi tale annullamento al Venditore entro 7 giorni dal ricevimento dell'avviso inviato dal Venditore.

11 INADEMPIMENTO DELL'ACQUIRENTE E RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

- 11.1 Ciascuna delle Parti ha il diritto di risolvere immediatamente il Contratto al verificarsi di uno dei seguenti eventi:
- (a) violazione sostanziale, da parte dell'altra Parte, di uno dei termini delle presenti Condizioni, laddove non si ponga rimedio a tale violazione;
 - (b) violazione sostanziale, da parte dell'altra Parte, di uno dei termini delle presenti Condizioni (eccetto in caso di inadempimento di pagamento), laddove non si ponga rimedio a tale violazione entro 28 giorni dal ricevimento di una comunicazione scritta in cui viene specificata la violazione e viene richiesto di porvi rimedio;
 - (c) qualora l'altra Parte non abbia effettuato un pagamento alla scadenza e non abbia rimediato a tale inadempimento entro 14 giorni dal ricevimento di una comunicazione scritta che specifichi l'inadempimento e richieda di porvi rimedio;
 - (d) qualora l'altra Parte (nel caso in cui si tratti di persona fisica o di persona giuridica) dichiari bancarotta o sia sottoposta a sequestro o (nel caso in cui si tratti di una società di persone) sia liquidata per ordine del tribunale o dichiari bancarotta o sia sottoposta ad amministrazione controllata o a sequestro oppure (se si tratta di società di capitali) sia liquidata per ordine del tribunale o volontariamente a causa della propria impossibilità di far fronte ai debiti, o in caso di nomina di un amministratore o liquidatore per una parte o per tutte le entrate o i beni della Parte in questione, e in ogni caso qualora l'altra Parte stipuli un accordo informale o volontario (in conformità al UK Insolvency Act del 1986) con o a beneficio dell'insieme dei creditori della persona fisica, della società di persone o della società di capitali; oppure
 - (e) qualora l'altra Parte subisca l'equivalente di qualunque evento simile o analogo al punto (d) (sopra) in qualunque altra giurisdizione.
- 11.2 Fatti salvi i diritti o i rimedi a disposizione del Venditore, quest'ultimo avrà il diritto di risolvere il Contratto senza incorrere in alcuna responsabilità nei confronti dell'Acquirente qualora:
- (a) secondo il ragionevole parere del Venditore, a seguito di un'ispezione della situazione finanziaria o commerciale o alla luce di eventuali resoconti valutati dal Venditore, il Venditore a propria esclusiva discrezione ritenga che l'Acquirente non sia più in grado di corrispondere il Prezzo; oppure
 - (b) il Venditore decida, in base al proprio ragionevole parere o a seguito di un avviso scritto da parte di un'autorità competente, che i Beni non siano o non possano diventare Conformi al REACH.

12 RISERVATEZZA E TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

- 12.1 Con il presente documento, ciascuna delle Parti si impegna a non divulgare i termini del Contratto e a non utilizzare nessuna informazione associata all'attività dell'altra Parte né altre informazioni ricevute dall'altra Parte nell'ambito del presente Contratto che siano di natura riservata o proprietaria, salvo per gli scopi espressamente contemplati dalle presenti Condizioni, fatto salvo il diritto per il Venditore di divulgare tali informazioni a qualunque soggetto cui ceda o trasferisca, totalmente o parzialmente, il presente Contratto.
- 12.2 Le Parti devono soddisfare i requisiti di qualsiasi legislazione applicabile in relazione alla protezione delle informazioni relative a persone identificabili ("Dati Personali"), inclusi, a seconda dei casi, (i) il Regolamento generale sulla protezione dei dati 2016/679 e (ii) il Regolamento generale sulla protezione dei dati 2016/679 come confermato dalle leggi dell'Inghilterra e del Galles ai sensi della sezione 3 dell'European Union (Withdrawal) Act del 2018 e come modificato dall'Allegato 1 del Data Protection, Privacy and Electronic Communications (Amendments etc) (EU Exit) Regulations 2019 (SI 2019/419). Le Parti concordano che i Dati Personali devono essere considerati Informazioni Confidenziali per le finalità delle presenti Condizioni.

13 DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- 13.1 La proprietà e il diritto esclusivo di ottenere la titolarità su tutti i Diritti di Proprietà Intellettuale correlati ai Beni e/o ai Servizi rimarranno in ogni momento in capo al Venditore, il quale sarà responsabile della registrazione e delle altre misure di protezione dei suddetti Diritti di Proprietà Intellettuale sui Beni e/o sui Servizi nelle modalità ritenute idonee dal Venditore stesso.
- 13.2 L'Acquirente non può utilizzare il nome, il logo o altri marchi identificativi del Venditore per scopi pubblicitari o promozionali senza il previo consenso scritto del Venditore.

13.3 Qualora i Beni siano stati fabbricati secondo le specifiche o il disegno dell'Acquirente, quest'ultimo è tenuto a manlevare e tenere indenne il Venditore rispetto ad ogni eventuale perdita, responsabilità, costo, pretesa, domanda, spesa e parcella (ivi incluse, senza limitazione alcuna, le spese legali e le altre parcella professionali), azione legale, procedimento, sentenza e danno subito o sostenuto dal Venditore e derivante da, o correlato a, ogni violazione dei Diritti di Proprietà Intellettuale di terzi, nel caso in cui tale responsabilità derivi dalla specifica o da una modifica della specifica fornita dall'Acquirente.

14 SANZIONI

- 14.1 L'Acquirente conferma che egli stesso, le proprie controllate o Affiliate che possono ricevere tutta o una parte dei Beni (inclusi i relativi amministratori e dirigenti):
- (a) non sono Persone Vietate;
 - (b) salvo quanto rivelato all'altra Parte, non sono in violazione di nessuna disposizione in materia di Sanzioni;
 - (c) non hanno preso parte, né stanno prendendo parte, direttamente o indirettamente, ad alcuno scambio commerciale, affare o altra attività insieme con, o a vantaggio di, una Persona Vietata, che possa ragionevolmente comportare la violazione di Sanzioni da parte dell'altra Parte, o che sia in violazione di eventuali Sanzioni;
 - (d) si impegnano a non usare, prestare, apportare o diversamente mettere a disposizione, direttamente o indirettamente, una parte o tutti i Beni:
 - (i) per eventuali scambi commerciali, affari o altra attività di, o con la partecipazione di, o a vantaggio di una persona o un'entità soggetta a Sanzioni, oppure di proprietà o controllata o agente per conto di una persona o entità soggetta a Sanzioni; oppure
 - (ii) in qualunque altro modo che possa ragionevolmente comportare la violazione di Sanzioni da parte del Venditore o renderlo soggetto a Sanzioni.
- 14.2 L'Acquirente conferma il proprio impegno a rispettare tutte le disposizioni in materia di Sanzioni e, se richiesto dal Venditore, si impegna (a sue spese) a fornire una ragionevole prova di tale conformità.
- 14.3 L'Acquirente si impegna a non adottare alcun comportamento che possa rendere sé stesso, o il Venditore, soggetto a Sanzioni.
- 14.4 L'Acquirente, nella misura consentita dalla legge, deve informare dettagliatamente il Venditore, non appena ne venga a conoscenza, di eventuali pretese, azioni legali, querele, procedure o indagini contro il Venditore in merito a Sanzioni da parte di un'Autorità Sanzionatoria.
- 14.5 Fatti salvi gli altri diritti o rimedi eventualmente a disposizione del Venditore, quest'ultimo può risolvere il Contratto, a sua esclusiva discrezione, con effetto immediato tramite comunicazione da inviare all'Acquirente nei seguenti casi:
- (a) qualora l'Acquirente commetta una violazione irrimediabile dell'Articolo 14 oppure, nel caso tale violazione sia rimediabile, qualora l'Acquirente non sia in grado di porvi rimedio entro un periodo di 14 giorni dopo la relativa notifica; o
 - (b) qualora il Contratto comporti, anche solo in base al ragionevole parere del Venditore, una violazione delle disposizioni in materia di Sanzioni da parte delle Parti o di qualunque loro società Affiliata.
- 14.6 Il Venditore non sarà responsabile di nessuna perdita, danno, costo o spesa sostenuto/a dall'Acquirente a causa della risoluzione del Contratto da parte del Venditore ai sensi dell'Articolo 14.
- 14.7 Tutte le perdite, danni, costi o spese sostenuti dal Venditore a causa della risoluzione del Contratto da parte del Venditore ai sensi dell'Articolo 14 saranno a carico dell'Acquirente.
- 14.8 Il Venditore è autorizzato a rivelare alle Autorità Sanzionatorie competenti la documentazione o le informazioni eventualmente richieste.
- 14.9 Le Parti collaboreranno secondo necessità e senza ritardi irragionevoli al fine di fornire la documentazione o le informazioni eventualmente richieste dalle Autorità Sanzionatorie competenti.

15 LEGGI IN MATERIA DI ANTICORRUZIONE

- 15.1 L'Acquirente si impegna, e ha l'obbligo di far sì che i propri amministratori, funzionari, agenti, sub-appaltatori, Affiliate e dipendenti si impegnino, in relazione al presente Contratto, direttamente o indirettamente, a:
- (a) non compiere atti o omissioni che spingano o possano spingere una delle Parti a violare le Leggi in materia di anticorruzione o a commettere atti illeciti ai sensi di tali leggi; e
 - (b) rispettare tutte le Leggi in materia di anticorruzione applicabili.
- 15.2 L'Acquirente è tenuto a segnalare tempestivamente al Venditore:
- (a) qualunque pretesa, azione legale, avviso formale o indagine correlati alle Leggi in materia di anticorruzione direttamente o in direttamente connesse al presente Contratto e
 - (b) qualunque violazione del presente Articolo 15.
- 15.3 In caso di violazione dell'Articolo 15.1 o dell'Articolo 15.2 da parte dell'Acquirente:
- (a) fatti salvi gli altri diritti o rimedi eventualmente a disposizione del Venditore, quest'ultimo può risolvere il Contratto, a sua esclusiva discrezione, con effetto immediato tramite comunicazione da inviare all'Acquirente; e
 - (b) fatti salvi gli altri diritti e rimedi a disposizione del Venditore, l'Acquirente dovrà manlevare e tenere indenne il Venditore da tutte le responsabilità, perdite dirette, indirette e consequenziali, danni, pretese, azioni legali e costi legali, sentenze e spese sostenute o subite, direttamente o indirettamente, dal Venditore in qualunque modo a causa di qualunque violazione da parte dell'Acquirente dei suoi obblighi previsti dall'Articolo 15 del presente Contratto, ivi inclusi, senza limitazione alcuna, i costi di vendita dei Beni a una persona o entità diversa dall'Acquirente.

16 MANLEVA

Fatti salvi gli ulteriori i diritti o rimedi previsti per legge o consuetudine o previsti dalle disposizioni delle presenti Condizioni o dal Contratto, l'Acquirente è tenuto a tenere integralmente indenne e manlevato il Venditore rispetto ad ogni e qualsiasi perdita, responsabilità, costo, pretesa, domanda, spesa e onorario (ivi incluse, senza limitazione alcuna, le spese legali e le altre spese professionali), azione legale, procedimento, sentenza e danno subito o sostenuto dal Venditore derivante da, o connesso a, ogni e qualsiasi azione e omissione dell'Acquirente, dei suoi dipendenti, agenti o sub-appaltatori relativamente all'uso, utilizzo improprio, commercializzazione, pubblicità e vendita dei Beni e/o dei Servizi.

17 SALUTE E SICUREZZA

I Beni forniti dal Venditore conformemente alle proprie specifiche e disegni sono concepiti per essere sicuri e privi di rischi per la salute, purché utilizzati rispettando rigorosamente tutte le istruzioni o le informazioni fornite dal Venditore relativamente al loro utilizzo, e purché usati adottando tutte le precauzioni di sicurezza necessarie. In caso di dubbio sul corretto utilizzo dei Beni, l'Acquirente deve contattare immediatamente il Venditore per ottenere chiarimenti. È responsabilità dell'Acquirente soddisfare tutti gli standard di sicurezza durante l'applicazione, l'uso e la vendita dei Beni.

18 COSTI E SPESE

Ciascuna delle Parti deve farsi carico di tutti i costi e le spese da essa sostenuti, derivanti o conseguenti dalla negoziazione e dalla conclusione di ciascun Contratto.

19 RAPPORTO TRA LE PARTI

Nessuna disposizione delle presenti Condizioni o di qualunque documento richiamato o di un'eventuale intesa tra le Parti può essere interpretato come atto diretto a stabilire una partnership tra le Parti, per nessuno scopo, e nessuna delle Parti ha il potere o l'autorità per vincolare l'altra Parte o imporre obblighi in capo all'altra Parte a vantaggio di soggetti terzi.

20 MODIFICHE E VARIAZIONI

Le eventuali modifiche o variazioni apportate al Contratto o alle presenti Condizioni sono vincolanti solo se concordate per iscritto da un rappresentante autorizzato delle Parti.

21 RINUNCE

In nessun caso il mancato o ritardato esercizio di un diritto da parte di una delle Parti derivante dal Contratto o dalle presenti Condizioni o ad essi correlato può essere interpretato come una rinuncia a, o un'esclusione di, tale diritto. L'eventuale rinuncia o esclusione deve essere specificatamente dichiarata per iscritto e firmata dalla Parte dichiarante.

22 CESSIONE

- 22.1 Il Venditore ha il diritto di adempiere agli obblighi assunti e di esercitare i diritti garantiti ai sensi del Contratto o delle presenti Condizioni tramite una qualunque delle proprie Affiliate, e qualunque azione od omissione di tale Affiliata sarà considerata, ai fini del Contratto, come un'azione od omissione da parte del Venditore.
- 22.2 Il Venditore ha il diritto di adempiere i propri obblighi contrattuali per mezzo di agenti o sub-appaltatori da egli stesso nominati per tale scopo a sua assoluta discrezione.
- 22.3 Il Venditore ha il diritto di cedere o trasferire in qualsiasi momento (parzialmente o totalmente) i propri diritti e/o obblighi previsti dal Contratto o dalle presenti Condizioni, ivi inclusi, senza limitazione alcuna, i diritti e gli obblighi derivanti da eventuali accordi per l'acquisto di crediti o transazioni analoghe stipulate di volta in volta dal Venditore. L'Acquirente non può cedere, sub- appaltare, fornire in sub-licenza o diversamente trasferire nessuno dei propri diritti e/o obblighi derivanti dal Contratto o dalle presenti Condizioni senza il previo consenso scritto del Venditore (il quale non potrà negare o ritardare in modo irragionevole tale consenso).
- 22.4 Qualora risulti necessario, al fine di dare validità legale a una cessione consentita ai sensi delle disposizioni dell'Articolo 22.3, le Parti stipuleranno un accordo di novazione e si adopereranno al meglio, entro limiti ragionevoli, per far sì che anche il cessionario o compratore stipuli tale accordo di novazione.

23 CONSERVAZIONE

Nel caso in cui un termine, un Articolo, una condizione o una parte delle presenti Condizioni sia dichiarata illegale, invalida o inapplicabile da un tribunale, un ente amministrativo o un'autorità con giurisdizione competente, in tal caso tale disposizione sarà separata, nella misura necessaria, dalle presenti Condizioni e diventerà inefficace, per quanto possibile, sulle altre disposizioni o parti delle presenti Condizioni, e senza alcun effetto sulle altre disposizioni del Contratto, che resteranno pienamente valide e in vigore.

24 RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

- 24.1 Le Parti sono tenute ad adoperarsi al meglio al fine di risolvere in buona fede le eventuali controversie derivanti dalle, o relative alle, presenti Condizioni o al Contratto o alla loro violazione. Qualora una tale controversia non possa essere risolta in via amichevole tramite una normale trattativa tra i relativi rappresentanti delle Parti, essa dovrà essere risolta mediante la procedura di attivazione di cui al presente Articolo 24.
- 24.2 La controversia sarà quindi sottoposta da ciascuna delle Parti ai rispettivi Amministratori Delegati i quali, direttamente o tramite rappresentanti da essi nominati, si incontreranno in buona fede allo scopo di tentare di risolvere la controversia. Nel caso in cui la controversia o la divergenza non venga risolta nell'ambito di tale incontro, ciascuna delle Parti avrà facoltà (in occasione del suddetto incontro o entro 14 giorni solari dalla sua conclusione, o ancora dopo la scadenza dei 28 giorni successivi alla data di rinvio della controversia agli Amministratori Delegati) di avviare un'azione legale ai sensi dell'Articolo 28.

25 INTERO ACCORDO

- 25.1 Le presenti Condizioni unitamente alla conferma degli Ordini di Acquisto costituiscono l'intero accordo tra le parti in merito alla compravendita di Beni e/o Servizi e sostituiscono ogni precedente accordo, intesa e patto tra le Parti in merito alla compravendita di Beni e/o Servizi.
- 25.2 Ciascuna delle Parti prende atto che stipulando il Contratto non fa affidamento su alcuna dichiarazione, garanzia o altra affermazione relativa all'oggetto contrattuale, salvo quanto espressamente stabilito nelle presenti Condizioni e nella conferma dell'Ordine di Acquisto relativo.
- 25.3 Nessuna delle Parti sarà ritenuta responsabile o avrà diritto ad alcun rimedio nel caso in cui qualunque garanzia, dichiarazione o altra affermazione risulti falsa, inaccurata e/o incompleta, salvo se rilasciata in modo fraudolento o contemplata nelle presenti Condizioni. Nessun elemento delle presenti Condizioni è finalizzato ad escludere o limitare la responsabilità di ciascuna delle Parti in merito a dichiarazioni fraudolente.
- 25.4 Ciascuna Parte concorda che il suo unico rimedio in caso di violazione del Contratto sarà il risarcimento del danno per violazione del Contratto.
- 25.5 Qualora le presenti Condizioni siano tradotte in una lingua diversa dalla lingua inglese, prevarrà il testo in lingua inglese.

26 COMUNICAZIONI

- 26.1 Le comunicazioni nell'ambito delle presenti Condizioni possono essere consegnate a mano, inviate per posta prioritaria, o tramite e-mail.
- 26.2 Le comunicazioni si considerano notificate:
- (a) alla consegna, se consegnate a mano; oppure
 - (b) al momento della trasmissione se inviata per posta elettronica, a condizione che il mittente non abbia ricevuto una segnalazione di errore di trasmissione e che sia inviata all'indirizzo di posta elettronica specificato nel Contratto o altrimenti notificato all'altra Parte per iscritto; o
 - (c) due (2) giorni dopo la spedizione se inviata per posta, a condizione che l'affrancatura sia correttamente pagata e che la comunicazione sia correttamente indirizzata alla rispettiva Parte presso la sua sede legale, o ad altro indirizzo notificato all'altra Parte per iscritto.

27 LA LEGGE SUI CONTRATTI (DIRITTI DI TERZI) DEL 1999

Un soggetto che non sia espressamente parte del Contratto non avrà alcun diritto, ai sensi del Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999, di far valere alcun termine del Contratto, e le disposizioni del Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 saranno espressamente escluse dal Contratto.

28 LEGGE APPLICABILE

- 28.1 Le presenti Condizioni e il Contratto sono regolati dalla legge inglese e, fatte salve le disposizioni dell'Articolo 24, le Parti accettano di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva delle Corti inglesi, fatto salvo il diritto del Venditore di scegliere di intraprendere un'azione legale nel Paese in cui è costituita la società dell'Acquirente.
- 28.2 Ciascuna Parte acconsente irrevocabilmente a che qualsiasi procedura in qualsiasi azione legale o procedimento derivante da o in relazione alle presenti Condizioni e al Contratto o al loro oggetto o alla loro formazione le venga notificata in conformità alle disposizioni delle presenti Condizioni relative alla notifica di comunicazioni. Nulla di quanto contenuto nelle presenti Condizioni pregiudica il diritto di notificare un procedimento in qualsiasi altro modo consentito dalla legge.